

Notice: You must complete this form in English.
(ملحوظة: يجب تعبئة هذا النموذج باللغة الإنجليزية.)

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON
IN AND FOR THE COUNTY OF _____
(في المحكمة العليا لولاية واشنطن في وبالنيابة عن مقاطعة _____)

Case No.: _____
(رقم القضية: _____)

Plaintiff
(المدعي)
(landlord)
(المالك)

MOTION TO REINSTATE TENANCY
UNDER RCW 59.18.410(2) and MOTION
FOR ORDER OF LIMITED
DISSEMINATION UNDER
RCW 59.18.367.

v.
(ضد)

(التماس إعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW
59.18.410(2) والتماس الأمر بالنشر المحدود بموجب
RCW 59.18.367.)

Defendant(s)
(المدعى عليه (عليهم))
(tenant)
(المستأجر)

Defendant moves the Court to reinstate the tenancy after unlawful detainer
pursuant to RCW 59.18.410(2):

(المدعى عليه يذهب إلى المحكمة لإعادة تفعيل الإيجار بعد الاحتفاظ غير المشروع بالعقار المؤجر عملاً بـ

(RCW 59.18.410 (2):

I. Relief Requested

أ. (التدبير الإنصافي المطلوب)

1 I ask the Court to reinstate my tenancy and allow me to continue living in my
2 rental unit because I paid \$_____ (amount of rent, late fees, court costs, and
3 attorneys' fees owed or amount owed under a deposit installment plan, court costs, and
4 attorneys' fees owed) to my landlord or their attorney or to the court, OR
5 I offered to pay \$_____ to my landlord or their attorney and they did not
6 accept it.

7 I also want the Court to Issue an Order for Limited Dissemination under
8 RCW 59.18.367 Quash any Writ of Restitution

9 (أطلب من المحكمة إعادة تفعيل عقد الإيجار الخاص بي والسماح لي بمواصلة العيش في وحدتي المؤجرة لأنني
10 قد دفعت _____ دولاراً (مبلغ الإيجار، والرسوم المتأخرة، وتكاليف المحكمة، وأتعاب المحاماة المستحقة أو
11 المبلغ المستحق بموجب خطة تقسيط مبلغ التأمين، وتكاليف المحكمة، وأتعاب المحاماة المستحقة) إلى مالك العقار أو محاميه
12 أو إلى المحكمة، أو)

13 (عرضت دفع _____ دولاراً إلى مالك العقار أو محاميه ولم يقبل هذا المبلغ.)
14 (أريد أيضاً أن تصدر المحكمة مر للنشر المحدود بموجب RCW 59.18.367 إلغاء أي أمر
15 طرد)

17 II Declaration

18 .II (الإقرار)

19 I paid \$_____ to my landlord or the court on _____ (date) OR
20 I offered to pay \$_____ on _____ (date) but my landlord or their
21 attorney would not accept the payment. This amount was the total of any rent due or
22 payment due under deposit installment plan, any court costs incurred at the time of
23

1 payment, late fees (if such fees are due under the lease and do not exceed \$75.00 in
2 total), and attorneys' fees if awarded.

3 I declare under penalty of perjury of the laws of the state of Washington that the
4 forgoing is true and correct.

5 (دفعت مبلغ _____ دولاراً إلى المالك أو المحكمة في _____ (التاريخ) أو)

6 (عرضت دفع _____ دولاراً في _____ (التاريخ) ولكن المالك ومحاميه لم يقبلوا هذا

7 المبلغ. كان هذا المبلغ هو إجمالي أي إيجار مستحق أو مدفوعات مستحقة بموجب خطة تقسيط مبلغ التأمين، وأية تكاليف
8 محكمة يتم تكبدها في وقت السداد، ورسوم تأخير (إذا كانت هذه الرسوم مستحقة بموجب عقد الإيجار ولا تتجاوز 75.00
9 دولاراً في المجمل)، وأتعاب محامٍ، إذا تم منحها.

10 أقر، مع تحملي لعقوبة الحنث باليمين وفقاً لقوانين ولاية واشنطن، أن ما ذكر أعلاه حقيقي وصحيح.)

11 Signed at (city and state): _____ Date: _____

12 (وقع في (المدينة والولاية): _____ التاريخ: _____)

14
15 *Print name*
(الاسم مطبوعاً)

Defendant signs here
(يوقع المدعى عليه هنا)

16 III. Evidence Relied Upon

17 .III. (الأدلة التي تم الاعتماد عليها)

18
19 This motion is based on Defendant's declaration above and the filings and pleadings in
20 this case.

21 (يستند هذا الالتماس إلى إقرار المدعى عليه أعلاه والملفات والمرافعات المقدمة في هذه القضية).

1 IV. Argument

2 .IV. (الحجج)

3 A. A tenant may reinstate their tenancy under RCW 59.18.410 (2) at any time prior
4 to five court days after a hearing, including prior to the hearing.

5 .A. (يجوز للمستأجر إعادة تفعيل إيجاره بموجب 2 RCW 59.18.410) في أي وقت قبل أيام المحكمة الخمسة
6 بعد جلسة الاستماع، بما في ذلك قبل جلسة الاستماع.)

7 Under RCW 59.18.410(2), a tenant may reinstate the tenancy at any time
8 up to 5 court days after a hearing. To reinstate, they must pay the rent owed, a
9 late fee of up to \$75.00 (if provided for in the lease), any court costs incurred at the
10 time of payment, and any attorneys' fees (if awarded under RCW 59.18.410(1) as
11 provided in RCW 59.18.290).

12 (بموجب 2 RCW 59.18.410، يجوز للمستأجر إعادة تفعيل الإيجار في أي وقت
13 حتى 5 أيام محكمة قبل جلسة الاستماع. لإعادة تفعيل الإيجار، يجب على المستأجر دفع الإيجار المستحق، ورسوم
14 تأخير تصل إلى 75.00 دولاراً (إذا تم النص على ذلك في عقد الإيجار)، وأي تكاليف محكمة يتم تكبدها في وقت
15 السداد، وأي أتعاب محامٍ (إذا تم منحها بموجب 1 RCW 59.18.410) على النحو المنصوص عليه في RCW
16 (59.18.290).

17 The relevant paragraph of RCW 59.18.410(2) states:

(تنص الفقرة ذات الصلة في 2 RCW 59.18.410 على ما يلي:)

18 (2) When the tenant is liable for unlawful detainer after a default in the
19 payment of rent, execution upon the judgment shall not occur until the
20 expiration of five court days after the entry of the judgment.

(2) عندما يكون المستأجر مسؤولاً عن الاحتفاظ غير المشروع بالعقار المؤجر بعد التقصير في دفع
الإيجار، لا يتم التنفيذ بناء على الحكم إلا بعد انقضاء خمسة أيام محكمة من تاريخ صدور الحكم.)

21 Before entry of a judgment or until five court days have expired after entry
22 of a judgment, the tenant [...] or other party interested in the continuance of
23 the tenancy, may pay into the court or to the landlord the amount of the rent
due, any court costs incurred at the time of payment, late fees if such fees
are due under the lease and do not exceed seventy-five dollars in total, and

1 attorneys' fees if awarded, in which event any judgment entered shall be
2 satisfied and the tenant restored to his or her tenancy.

3 (قبل إيداع الحكم أو حتى انقضاء خمسة أيام محكمة بعد إيداع الحكم، يجوز للمستأجر [...] أو أي طرف
4 آخر مهتم باستمرارية الإيجار، أن يدفع إلى المحكمة أو إلى المالك مبلغ الإيجار المستحق، أي تكاليف محكمة
5 المتكبدة في وقت السداد، ورسوم تأخير إذا كانت هذه الرسوم مستحقة بموجب عقد الإيجار ولا تتجاوز في
6 إجماليها خمسة وسبعين دولاراً، وأتعاب المحاماة في حال منحها، وفي هذه الحالة يتم تنفيذ أي حكم يتم إيداعه
7 ويستعيد المستأجر العقار المؤجر.)

8 Under RCW 59.12.030(3), a tenant is "liable for unlawful detainer" when "he or
9 she continues in possession [...] after a default in the payment of rent", and after notice
10 in writing requiring payment of the rent or surrender of the premises, and after "the period
11 of fourteen days after service for tenancies under chapter 59.18 RCW."

12 (بموجب (3) RCW 59.12.030، يكون المستأجر "مسؤولاً عن الاحتفاظ غير المشروع بالعقار المؤجر" عندما
13 "يستمر في الحيازة [...] بعد عدم دفع الإيجار"، وبعد إشعار خطي يطلب دفع الإيجار أو تسليم العقار، وبعد "فترة أربعة عشر
14 يوماً من إرسال الإجراءات بموجب الفصل 59.18 من RCW".)

15 Thus, the tenant's liability for unlawful detainer after a default in the payment of
16 rent begins just after the period of 14 days after service of a "Fourteen-Day Notice to
17 Pay Rent or Vacate the Premises." This date would also be the first date available for
18 the tenant to be restored to his or her tenancy under RCW 59.18.410(2), so long as the
19 tenant pays the amount of the rent due and any late fees (if such fees are due under the
20 lease and do not exceed seventy-five dollars in total).

21 (وبالتالي، فإن مسؤولية المستأجر عن الاحتفاظ غير المشروع بالعقار المؤجر بعد عدم دفع الإيجار تبدأ مباشرة بعد
22 فترة 14 يوماً من إرسال "إشعار مدته أربعة عشر يوماً بدفع الإيجار أو إخلاء العقار". سيكون هذا التاريخ أيضاً أول تاريخ
23 متاح أمام المستأجر لعودته إلى العقار المؤجر بموجب (2) RCW 59.18.410، طالما أن المستأجر يدفع مبلغ الإيجار
المستحق وأي رسوم تأخير (إذا كانت هذه الرسوم المستحقة بموجب عقد الإيجار ولا يتجاوز إجماليها خمسة وسبعين دولاراً).)

1 After court costs have been incurred (but before any judgment is entered), the
2 tenant may pay the amount of rent due, plus any court costs incurred at the time of
3 payment, plus late fees (up to \$75.00) and then be restored to his or her tenancy. Late
4 fees for rent owed between March 1, 2020 and December 31, 2021 may not be included.
5 RCW 59.18.625.

6 (بعد تكبد تكاليف المحكمة (ولكن قبل إيداع أي حكم)، يجوز للمستأجر دفع مبلغ الإيجار المستحق، بالإضافة إلى أي تكاليف
7 محكمة متكبدة في وقت السداد، بالإضافة إلى رسوم تأخير (حتى 75.00 دولاراً) ثم يعود إلى عقاره المؤجر.) رسوم التأخير
8 للإيجارات المستحقة بين 1 مارس 2020 و 31 ديسمبر 2021 قد لا يتم تضمينها. القانون المنقح لواشنطن RCW
9 59.18.625.

9 After a judgment has been entered, the tenant still has five court days to pay the
10 amount of the rent due, plus any court costs incurred, plus late fees (up to \$75.00), plus
11 attorneys' fees if awarded, and then the tenant shall be restored to his or her tenancy.
12 Additionally, any judgment entered shall be satisfied and the landlord shall file a
13 satisfaction of judgment with the court. RCW 59.18.410(2).

14 (بعد إيداع الحكم، لا يزال لدى المستأجر خمسة أيام محكمة لدفع الإيجار المستحق، بالإضافة إلى أي تكاليف محكمة
15 متكبدة، فضلاً عن رسوم تأخير (حتى 75.00 دولاراً)، بالإضافة إلى أتعاب المحاماة إذا تم منحها، ثم يعود المستأجر
16 إلى العقار المؤجر. بالإضافة إلى ذلك، يجب تنفيذ أي حكم تم إيداعه، وعلى المالك تقديم صك تنفيذ الحكم إلى المحكمة.
17 (RCW 59.18.410(2)).

18 Under recently amended RCW 59.18.283, a tenant may reinstate the
19 tenancy if a tenant defaulted in payment owed under a deposit installment plan.
20 RCW 59.18.283 now includes the provision that "When, at the commencement of
21 the tenancy, the landlord has provided an installment payment plan for
22 nonrefundable fees or deposits for the security of the tenant's obligations and the
23 tenant defaults in payment, the landlord may treat the default in payment as rent
owing. Any rights the tenant and landlord have under this chapter with respect to
rent owing equally apply under this subsection." RCW 59.18.283 (3).

1 (بموجب RCW 59.18.283 المعدل مؤخراً، يجوز للمستأجر إعادة تفعيل الإيجار إذا تخلف المستأجر عن السداد
2 بموجب خطة تقسيط مبلغ التأمين. يشمل RCW 59.18.283 الآن النص على أنه "عند تقديم المالك، في بداية عقد
3 الإيجار، خطة دفع بالتقسيط للرسوم غير القابلة للاسترداد أو مبلغ التأمين لضمان التزامات المستأجر، وتخلف المستأجر
4 عن الدفع، يجوز للمالك التعامل مع التخلف عن الدفع على أنه إيجار مستحق. تطبق أي حقوق تكون للمستأجر والمالك
5 بموجب هذا الفصل فيما يتعلق بالإيجار المستحق بالتساوي بموجب هذا البند". (RCW 59.18.283 (3))

6 Because the Defendant has tendered the appropriate amount of rent, costs
7 and/or fees to the Plaintiff, this court should order the Defendant's tenancy reinstated
8 under RCW 59.18.410(2).

9 (نظرًا لأن المدعى عليه قد قدم للمدعي مبلغ الإيجار المناسب و/أو التكاليف و/أو الرسوم، يجب أن تصدر هذه
10 المحكمة أمر بإعادة إيجار تفعيل إيجار المدعى عليه بموجب (RCW 59.18.410(2)).)

11 **B. As Defendant Has Reinstated the Tenancy Under RCW 59.18.410, the Court**
12 **Should Issue an Order of Limited Dissemination.**

13 **B. (حيث قام المدعى عليه بإعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410، يجب على المحكمة إصدار**
14 **أمر نشر محدود.)**

15 Under RCW 59.18.367(1)(b), a court may order an unlawful detainer action to
16 be of limited dissemination if the tenancy was reinstated under RCW 59.18.410 or
17 other law. As Defendant has reinstated under RCW 59.18.410(2), the Court should
18 issue an Order barring the disclosure of the existence of this unlawful detainer action
19 in a tenant screening report or using it as a factor in determining any score or
20 recommendation in a tenant screening report.

21 (بموجب RCW 59.18.367(1)(b)، يجوز للمحكمة أن تأمر بأن يكون إجراء الاحتفاظ غير المشروع بالعقار
22 المؤجر ذي نشر محدود إذا تمت إعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410 أو أي قانون آخر. حيث قام المدعى
23 عليه بإعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410(2)، يجب على المحكمة إصدار أمر يمنع الكشف عن وجود

1 إجراء احتفاظ غير مشروع بالعقار المؤجر في تقرير معاينة العقار المستأجر أو استخدامه كعامل في تحديد أي درجة أو
2 توصية في تقرير معاينة العقار المستأجر.)

3 V. Conclusion

4 .V (الخاتمة)


5 For the reasons stated herein, Defendant seeks an Order reinstating the tenancy,
6 quashing any Writ of Restitution and an Order of Limited Dissemination.

7 (للأسباب المذكورة هنا، يسعى المدعى عليه إلى الحصول على أمر بإعادة تفعيل الإيجار، وإلغاء أي أمر طرد

8 وأمر نشر محدود.)

9
10
11 Signed at (city and state): _____ Date: _____

12 (وقع في (المدينة والولاية): _____ التاريخ: _____)

13
14  _____
15 Defendant signs here

Print name

(الاسم مطبوعاً)

(يوقع المدعى عليه هنا)

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON
IN AND FOR THE COUNTY OF _____

(في المحكمة العليا لولاية واشنطن في والنيابة عن مقاطعة _____)

Case No.: _____
(رقم القضية: _____)

[PROPOSED] ORDER REINSTATING
TENANCY UNDER 59.18.410(2) AND
LIMITING DISSEMINATION UNDER
RCW 59.18.367
[مقترح] أمر إعادة تفعيل الإيجار بموجب
(RCW 59.18.410(2) وأمر النشر المحدود بموجب
(RCW 59.18.367

Plaintiff
(المدعي)
(landlord)
(المالك)

v.
(ضد)

Defendant(s)
(المدعى عليه عليهم)
(tenant)
(المستأجر)

Defendant(s) _____ has moved this Court for an Order to Reinstatement tenancy under RCW 59.18.410(2) and for an Order Limiting Dissemination of this action under RCW 59.18.367. The Court finds the tenant has paid the amount required to reinstate the tenancy under RCW 59.18.410(2). Further, the Court finds that, having reinstated the tenancy under 59.18.410, there is good cause to limit

1 dissemination of this unlawful detainer action for the Defendant(s)

2 _____
3 (ذهب المدعى عليه (عليهم) إلى هذه المحكمة للحصول على أمر بإعادة

4 تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410(2) وأمر يحد من نشر هذا الإجراء بموجب RCW 59.18.367. وجدت
5 المحكمة أن المستأجر قد دفع المبلغ المطلوب لإعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410(2). علاوة على ذلك،
6 وجدت المحكمة أنه بعد إعادة تفعيل الإيجار بموجب 59.18.410، هناك سبب وجيه للحد من نشر إجراء احتفاظ غير
7 مشروع بالعقار المؤجر على المدعى عليه (عليهم). _____

8
9 It is now therefore ORDERED that:

10 (لذلك أصدر أمر الآن بأن):

11 1. Defendant(s) _____ are hereby reinstated to the tenancy at the
12 address: _____.

13 1. (يعيد المدعى عليه (عليهم) _____ تفعيل الإيجار في العنوان:

14 (_____).

15 2. Any Writ of Restitution previously ordered in this action is hereby quashed. Either
16 Plaintiff(s) or Defendant(s) may deliver an uncertified copy of this Order to the Sheriff
17 for purposes of stopping the enforcement of any Writ of Restitution.

18 2. (وعليه، يتم إلغاء أي أمر تنفيذ طرد صدر سابقاً في هذا الإجراء. يجوز للمدعي (المدعين) أو المدعى عليه (عليهم)
19 تسليم نسخة غير مصدقة من هذا الأمر إلى رئيس الشرطة لأغراض وقف تنفيذ أي أمر طرد.)

20 3. Any judgment entered in this action has been satisfied and the court clerk shall
21 modify this record to indicate that the judgment has been satisfied.

22 3. (يتم تنفيذ أي حكم تم إيداعه بخصوص هذا الإجراء وسيعدل كاتب المحكمة هذا السجل للإشارة إلى أن الحكم قد تم

23 تنفيذ).

(أمر إعادة تفعيل الإيجار بموجب RCW 59.18.410(2) وأمر بالنشر المحدود بموجب RCW 59.18.367 صفحة
2 من 3)

ORDER REINSTATING TENANCY UNDER RCW
59.18.410(2) and LIMITING DISSEMINATION
UNDER RCW 59.18.367 – Page 2 of 3

1 4. Dissemination of this unlawful detainer case record is hereby limited with respect to
2 the Defendant _____.

3 4. (يتم الحد من نشر سجل قضية الاحتفاظ غير المشروع بالعقار المؤجر فيما يتعلق بالمدعى عليه
4 _____.)

5 5. Construction and enforcement of this order shall be consistent with RCW 59.18.367
6 and other applicable law.

7 5. (يجب أن يكون بناء هذا الأمر وتنفيذه متوافقاً مع RCW 59.18.367 والقوانين الأخرى المعمول بها.)

9 DATED: _____

JUDGE/COURT COMMISSIONER
(التاريخ:)

(القاضي / مفوض محكمة)

11 PRESENTED BY:

APPROVED BY:

(اعتماد:)

(الحضور:)

13 _____

Defendant(s)

15 _____

(المدعى عليه (عليهم))